



Aviso de Cal/OSHA - Salud y seguridad de trabajadores en regiones de incendios

12 de diciembre de 2017

El humo de incendios contiene productos químicos, gases, y partículas finas que pueden causar daño a la salud. El mayor peligro viene de la respiración de partículas finas, las cuales pueden reducir la función de los pulmones, empeorar el asma y otras condiciones actuales del corazón y los pulmones, y causar tos, respiración sibilante y dificultad respiratoria.

Orientación para empleadores y trabajadores sobre cómo trabajar de manera segura en condiciones con humo espeso causado por incendios [está disponible en la página web de Cal/OSHA](#). Empleadores con operaciones expuestas al humo de incendios deben considerar la utilización de medidas apropiadas como parte de su Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades en el Trabajo según el [artículo 3203](#) del Título 8 del Código de Regulaciones de California y según el [artículo 5141](#) (Control de exposición dañina a los empleados). Las medidas incluyen:

- Controles de ingeniería cuando sea posible (por ejemplo, el uso de un sistema de ventilación filtrada para lugares de trabajo interiores)
- Controles administrativos cuando sea factible (por ejemplo, limitar las horas de trabajo al aire libre)
- Proveer a los trabajadores con equipo protector respiratorio, como las máscaras filtrantes desechables (máscaras contra el polvo)
 - Para filtrar partículas finas, los respiradores deben ser etiquetados como N-95, N-99, N-100, R-95, P-95, P-99, o P-100 y tener la etiqueta de aprobación del Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional (NIOSH, por sus siglas en inglés).
 - Equipo protector respiratorio apropiado es necesario para trabajadores al aire libre en zonas designadas por las gerencias locales de la calidad del aire como “Dañina”, “Muy Dañina” o “Peligrosa”.
 - Se necesita más esfuerzo para respirar a través de un respirador, y puede aumentar el riesgo de estrés por calor. Se recomienda descansos frecuentes. Se aconseja a los trabajadores que se sienten mareados, débiles o con náuseas que vayan a un área limpia, quitarse el respirador y buscar atención médica.
 - Los respiradores deben botarse si al respirar atreves de la máscara es difícil o si el interior se ensucia.



Respiradores desechables N95 están disponibles en los siguientes Centros de Operaciones de Emergencia del Condado. Por favor, consulte la página web de la [Oficina de Servicios de Emergencia del Gobernador sobre los incendios de diciembre de 2017](#) para actualizaciones.

Condado de Santa Barbara Costco en el Mercado del Camino Real 7095 Market Pl Drive Goleta	Condado de Santa Barbara Franklin Community Center 1136 East Montecito Street Santa Barbara
Condado de Santa Barbara Albertson's en Carpinteria 1018 Casitas Pass Road Carpinteria	Condado de Santa Barbara Montecito Lower Village En la cuadra 1400 de E. Valley Road Montecito
Condado de Ventura Santa Paula Community Center 530 W Main St Santa Paula, CA 93060	Condado de Ventura La Feria del Condado de Ventura – Albergue de Emergencia de la Cruz Roja 10 W. Harbor Blvd Ventura, CA 93004
Condado de Ventura Templo Beth Torah 7620 Foothill Road Ventura, CA 93004	Condado de Ventura Gimnasio del Colegio Oxnard – Albergue de Emergencia de la Cruz Roja 4000 S Rose Ave Oxnard, CA 93033
Condado de Ventura Escuela Secundaria Nordhoff 1401 Maricopa Hwy Ojai, CA 93023	Condado de Ventura Hospital de la Comunidad en Ojai Valley 1306 Maricopa Highway Ojai, CA 93023